

**THƯ ỦY QUYỀN****Goodman Co., Ltd.**5F KDX Nagoya Sakae Building,  
4-5-3 Sakae, Naka-ku, Nagoya,  
Aichi 460-0008, Nhật Bản

Ngày 12 tháng 01 năm 2018

**Kính gửi: Bộ Y tế (Vụ Trang Thiết Bị và Công Trình Y Tế)**

Chúng tôi, **Goodman Co., Ltd., 5F KDX Nagoya Sakae Building, 4-5-3 Sakae, Naka-ku, Nagoya, Aichi 460-0008, Nhật Bản**, với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho **Công ty TNHH Dược Phẩm B.H.C, 145 Đào Duy Anh, Phường 9, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh** được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:

Số	Tên trang thiết bị y tế
1	GOODTEC Y-CONNECTOR SET (Type OKAY II)
2	Lacrosse NSE ALPHA Coronary Dilatation Catheter
3	LAXA Coronary Dilatation Catheter
4	Powered Lacrosse 2 Coronary Dilatation Catheter
5	Rebirth Pro2 Thrombus Aspiration Catheter
6	GM-30 Inflation Device
7	Mogul Coronary Micro Catheter
8	Goodtec Angiographic Diagnostic Catheter
9	Goodtec HT Angiographic Diagnostic Catheter

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

Thư ủy quyền này có hiệu lực đến ngày 31/12/2019.

**Người đại diện hợp pháp của Chủ sở hữu***(Đã ký & đóng dấu)*Yasushi Oyama  
Chủ tịch kiêm CEO  
Goodman Co., Ltd.

## CHỨNG NHẬN

Sau đây xin chứng nhận rằng chữ ký trên là của Công chứng viên, được ủy quyền hợp pháp bởi Cục Tư Pháp Tokyo và Con dấu Chính thức trên giấy tờ / tài liệu trên là xác thực.

Ngày: 30/01/2018

HITOMI AKIYAMA

Giám Đốc Cục Tư Pháp Tokyo

Dùng cho hợp pháp hóa bởi lãnh sự nước ngoài tại Nhật Bản, sau đây xin chứng nhận rằng Con dấu trên giấy tờ / tài liệu trên là xác thực.

Ngày: 30/01/2018

(Đã ký & đóng dấu)

TOSHIE TANAKA

Bộ Ngoại Giao

Bộ phận Lãnh sự

**ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI  
NHẬT BẢN**

**CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**

1. Quốc gia: Việt Nam  
Giấy tờ, tài liệu này
2. Do Ông (Bà): TOSHIE TANAKA ký
3. Với chức danh: Công Chức
4. Và con dấu của Bộ Ngoại Giao Nhật Bản  
Được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự
5. Tại: Tokyo
6. Ngày: 31/01/2018
7. Cơ quan cấp: Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam  
tại Nhật Bản
8. Số: 31/01/18-02T/HPHLS

TL. Đại sứ  
Bí thư thứ nhất  
(Đã ký & đóng dấu)  
Nguyễn An Tiến

Số đăng ký: 30

## CHỨNG NHẬN CÔNG CHỨNG

Sau đây xin chứng nhận rằng Ông HIROMITSU USHIGOME, đại diện của Ông YASUSHI OYAMA, Chủ tịch kiêm CEO của Goodman Co., Ltd., tuyên bố trước mặt tôi rằng Ông YASUSHI OYAMA thừa nhận là đã ký và đóng dấu tài liệu / giấy tờ kèm theo.

Ngày 30/01/2018

(Đã ký)

HIROSHI AONO

CÔNG CHỨNG VIÊN

CỤC TƯ PHÁP TOKYO

CÔNG CHỨNG VIÊN

SỐ 9-23 2 CHOME SHINJUKU

SHINJUKUKU TOKYO

NHẬT BẢN

Xác nhận bản dịch chuẩn xác từ tiếng Anh sang tiếng Việt

Công Ty Cổ Phần Tư Vấn Thiết Kế Xây Dựng, Dịch Thuật & TM Phước An

554/15/8 Nguyễn Đình Chiểu, P. 4, Q. 3, TPHCM

Tel: 0906 55 44 58 – 0906 24 44 84

Ngày 13 tháng 06 năm 2018

Giám đốc



*Nguyễn Thị Mỹ Phương*



Goodman Co., Ltd.  
5F KDX Nagoya Sakae Building,  
4-5-3 Sakae, Naka-ku, Nagoya,  
Aichi 460-0008, Japan

January 12, 2018

### LETTER OF AUTHORIZATION

To: *Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)*

We, Goodman Co., Ltd., 5F KDX Nagoya Sakae Building, 4-5-3 Sakae, Naka-ku, Nagoya, Aichi 460-0008, Japan, as the owner of the medical devices listed hereunder, hereby authorize B.H.C Pharma Co., Ltd , 145 Dao Duy Anh street, Ward 9, Phu Nhuan District, HCMC to place the following medical devices to the market of Vietnam:

No.	Name of medical device
1	GOODTEC Y-CONNECTOR SET (Type OKAY II)
2	Lacrosse NSE ALPHA Coronary Dilatation Catheter
3	LAXA Coronary Dilatation Catheter
4	Powered Lacrosse 2 Coronary Dilatation Catheter
5	Rebirth Pro2 Thrombus Aspiration Catheter
6	GM-30 Inflation Device
7	Mogul Coronary Micro Catheter
8	Goodtec Angiographic Diagnostic Catheter
9	Goodtec HT Angiographic Diagnostic Catheter

We hereby commit to provide and support any inquiry related to the information and quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for the medical devices.

This LETTER OF AUTHORIZATION is valid until December 31, 2019.

Legal representative

Yasushi Oyama  
President & CEO  
Goodman Co., Ltd.





平成30年登簿第 30 号  
認 証

囑託人 株式会社グッドマン 代表取締役 大山 靖 の代理人  
牛込博光 は、本公証人の面前で、前記囑託人が別紙編綴の書  
面に署名押印したことを自認する旨陳述した。

よって、これを認証する。

平成30年 1 月 30 日、本公証人役場において

東京法務局所属

公 証 人  
Notary

青 野 洋 士



Hiroshi AONO

総公証 No112559 号

証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、  
真実のものであることを証明する。

平成30年 1 月 30日

東京法務局長

秋山仁美

CERTIFICATE

This is to certify that the signature affixed above has been provided by Notary,  
duly authorized by the Tokyo Legal Affairs Bureau and that the Official Seal  
appearing on the same is genuine.

Date JAN. 30, 2018

Hitomi AKIYAMA

Director of the Tokyo Legal Affairs Bureau

For legalization by the foreign consul in  
Japan, this is to certify that the Seal  
affixed hereto is genuine.

Date JAN. 30, 2018

T. TANAKA

Toshie TANAKA

Tokyo, \_\_\_\_\_

Official

Ministry of Foreign Affairs  
(Consular Service Division)



HPHLS



**ĐẠI SỨ QUÁN QUỐC CHXHCH VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN**  
*EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN JAPAN*  
**CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**  
*CONSULAR AUTHENTICATION*

- 1. Quốc gia: VIỆT NAM  
*Country: Viet Nam*  
Giấy tờ, tài liệu này  
*This public document*
- 2. Do ông (bà): **TOSHIE TANAKA** ký  
*Has been signed by*
- 3. Với chức danh: **CÔNG CHỨC**  
*Acting in the capacity of* OFFICIAL
- 4. Và con dấu của: **BỘ NGOẠI GIAO NHẬT BẢN**  
*Bears the seal/stamp of:* MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF JAPAN.

được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự  
*Certified*

- 5. Tại: Tô-ki-ô  
*At Tokyo*
- 6. Ngày: 31/01/2018  
*The (dd/mm/yyyy)*
- 7. Cơ quan cấp: ĐÀI SỨ QUÁN QUỐC CHXHCH VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN  
*By* EMBASSY OF THE S.R. VIET NAM IN JAPAN
- 8. SỐ: **31/01/18-02T/HPHLS**  
*Nº*

TL. Đại sứ/For the Ambassador  
Bí thư thứ nhất/First Secretary



Handwritten notes and stamps on the right margin, including a red stamp with the characters 'KẾ' and 'HƯ'.

